

## **3-20x50 PM II Ultra Short - 3-20x50 PM II Ultra Short LP TR<sup>2</sup>ID 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT**

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

### **Attributes**

- Name: 3-20x50 PM II Ultra Short LP TR<sup>2</sup>ID 1cm ccw DT27 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015769
- Mfr. No.: 667-911-432-G8-E8
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537070811

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety Schmidt and Bender 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet: 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání optického zaměřovače 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short von Schmidt und Bender. Dieses hochwertige Zielfernrohr wurde für präzise Schüsse auf mittlere bis lange Distanzen entwickelt. Um eine sichere Verwendung zu gewährleisten, beachte bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unsachgemäßer Handhabung.
- Verwende das Zielfernrohr nur in einer sicheren Umgebung und achte auf die geltenden Gesetze und Vorschriften in deinem Land.
- Achte darauf, dass du das Zielfernrohr nicht in der Nähe von gefährlichen Gegenständen oder in gefährlichen Situationen verwendest.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen bei der Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur mit kompatiblen Waffen und Montagesystemen.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr ordnungsgemäß montiert und gesichert ist, bevor du es verwendest.
- Halte das Zielfernrohr sauber und frei von Schmutz, um eine optimale Sicht zu gewährleisten.
- Vermeide es, das Zielfernrohr bei extremen Wetterbedingungen oder in feuchten Umgebungen zu verwenden, um Schäden zu vermeiden.
- Achte darauf, dass du beim Schießen eine angemessene Schutzausrüstung trägst, wie z.B. Gehörschutz und Schutzbrille.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Montage des Zielfernrohrs:

- Wähle eine geeignete Montagebasis für dein Zielfernrohr.
- Befestige das Zielfernrohr sicher auf der Montagebasis und stelle sicher, dass es fest sitzt.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs, bevor du mit dem Schießen beginnst.

### 2. Einstellen des Zielfernrohrs:

- Stelle die Vergrößerung des Zielfernrohrs gemäß deinen Bedürfnissen ein.
- Nutze die Parallaxenverstellung, um die Bildschärfe zu optimieren, insbesondere bei unterschiedlichen Entfernungen.
- Überprüfe die Beleuchtung des Absehens und stelle sicher, dass es gut sichtbar ist.

### 3. Verwendung des Zielfernrohrs:

- Positioniere dich stabil und halte die Waffe sicher.
- Nutze das Zielfernrohr, um das Ziel klar zu sehen, bevor du abdrückst.
- Achte darauf, dass du die Sicherheitshinweise für den Umgang mit Schusswaffen befolgst.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge das Zielfernrohr und alle dazugehörigen Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro und Elektronikgeräte.
- Achte darauf, dass keine gefährlichen Materialien in die Umwelt gelangen.
- Informiere dich über Recyclingmöglichkeiten für elektronische Geräte in deiner Nähe.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder Unterstützung wende dich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Zielfernrohr gekauft hast. Sie können dir bei spezifischen Fragen zur Verwendung und Sicherheit des Produkts helfen.

Diese Sicherheitshinweise sind wichtig, um die sichere Nutzung des 3-20x50 PM II Ultra Short zu gewährleisten. Bitte befolge alle Anweisungen sorgfältig.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender. This guide provides essential safety instructions and guidelines to ensure the safe and effective use of your riflescope. Please read and follow these instructions carefully to maximize your safety and performance while using the product.

## General Safety Guidelines

- Ensure that you handle the riflescope responsibly and only for its intended purpose.
- Always treat the riflescope as if it is loaded, even when it is not.
- Keep the riflescope out of reach of children and unauthorized users.
- Be aware of your surroundings and ensure you have a clear line of sight before using the riflescope.
- Regularly inspect the riflescope for any signs of damage or wear. Do not use if damaged.
- Follow all local laws and regulations regarding the use of firearms and optics.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Magnification Range:** The 3-20x magnification allows for versatile shooting distances. Use appropriate magnification based on your target distance.
- **Objective Lens Diameter:** The 50 mm objective lens provides enhanced light transmission. Avoid using in extremely lowlight conditions without proper illumination.
- **Field of View:** Be mindful of the field of view of approximately 13.0-2.1 m at 100 m. Ensure you have a clear view of your target and surroundings.
- **Exit Pupil and Eye Relief:** The exit pupil ranges from 11.4-2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm. Maintain a proper distance from the eyepiece to avoid recoil injuries.
- **Parallax Adjustment:** Utilize the side parallax adjustment for precise aiming, especially at distances starting from 25 m to infinity.
- **Illuminated Reticle:** Use the first focal plane illuminated reticle options responsibly, ensuring it does not distract from your target focus.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Select a suitable mounting platform that can accommodate the 34 mm main tube.
- Securely attach the riflescope to the firearm using appropriate rings and bases.
- Ensure the riflescope is level and aligned with the barrel for optimal accuracy.

### 2. Usage:

- Before use, familiarize yourself with the controls, including the magnification ring, parallax adjustment, and elevation turret.
- Adjust the magnification according to your shooting needs.
- Set the parallax adjustment to match your target distance for improved accuracy.
- Always check the reticle illumination before use to ensure visibility in varying light conditions.
- Practice safe shooting habits, including proper stance, grip, and trigger control.

## **Disposal Instructions**

- When the riflescope has reached the end of its life or is no longer usable, dispose of it responsibly.
- Follow local regulations regarding the disposal of optical devices and firearms accessories.
- If applicable, consider recycling components of the riflescope to reduce environmental impact.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or additional support regarding your 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope, please refer to the manufacturer's website or authorized dealers for assistance.

By adhering to these safety guidelines and instructions, you can ensure a safe and enjoyable experience with your 3-20x50 PM II Ultra Short riflescope. Always prioritize safety and responsible handling to protect yourself and those around you.

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de alta calidad está diseñado para proporcionar un rendimiento excepcional en diversas situaciones de tiro. Sin embargo, es importante seguir ciertas pautas de seguridad para garantizar un uso seguro y efectivo del producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y comprender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el visor fuera del alcance de los niños y de cualquier persona que no sepa cómo usarlo de manera segura.
- Inspecciona el visor regularmente para detectar cualquier daño o desgaste.
- No utilices el visor si notas alguna anomalía en su funcionamiento.
- Almacena el visor en un lugar seco y seguro cuando no esté en uso.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- No mires directamente al sol a través del visor, ya que esto puede causar daño ocular grave.
- Utiliza siempre el visor con un arma adecuada y asegúrate de que el arma esté descargada cuando no esté en uso.
- Asegúrate de que el visor esté correctamente montado y asegurado antes de disparar.
- Evita el uso del visor en condiciones climáticas extremas que puedan afectar su rendimiento.
- Mantén el visor limpio y libre de obstrucciones para asegurar una visibilidad óptima.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Montaje del Visor:

- Asegúrate de que el arma esté descargada.
- Utiliza un soporte adecuado para el visor.
- Coloca el visor en el soporte y asegúralo firmemente.
- Verifica que el visor esté nivelado y alineado con el cañón del arma.

### 2. Ajuste del Visor:

- Ajusta la magnificación según sea necesario entre 3x y 20x.
- Utiliza el ajuste de paralaje para corregir la visión a diferentes distancias.
- Verifica la claridad de la imagen y realiza ajustes adicionales si es necesario.

### 3. Uso del Visor:

- Coloca tu ojo a una distancia segura del ocular (aproximadamente 90 mm).
- Dispara en un entorno seguro y controlado.
- Mantén el dedo fuera del gatillo hasta que estés listo para disparar.

## Instrucciones de Eliminación

- Cuando ya no necesites el visor, considera donarlo o reciclarlo adecuadamente.
- No deseches el visor en la basura común. Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos ópticos.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta sobre la seguridad del producto o para reportar un producto defectuoso, por favor contacta al fabricante o a un distribuidor autorizado.

## **Conclusión**

Siguiendo estas pautas de seguridad, puedes disfrutar de un uso seguro y efectivo del 3-20x50 PM II Ultra Short. Recuerda que la responsabilidad en el manejo de armas y accesorios es fundamental para garantizar la seguridad de todos.

# Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Merci d'avoir choisi le 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité a été conçu pour t'aider à utiliser ce produit en toute sécurité. Il est important de suivre ces instructions pour garantir ton bien-être et celui des autres.

## Directives Générales de Sécurité

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement à des fins prévues.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants ou des personnes non qualifiées.
- Utilise le produit dans un environnement sûr et approprié.
- Évite de pointer l'objectif vers des personnes ou des animaux.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Manipulation** : Toujours manipuler le produit avec précaution pour éviter des accidents.
- **Montage** : Suis les instructions de montage pour éviter tout dommage au produit ou à l'arme.
- **Réglages** : Ne modifie pas les réglages sans consulter le manuel d'utilisation.
- **Conditions Météorologiques** : Évite d'utiliser le produit dans des conditions extrêmes (pluie, neige, forte chaleur).
- **Nettoyage** : Utilise des produits de nettoyage adaptés pour éviter d'endommager les lentilles.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### • Installation :

1. Assure-toi que l'arme est déchargée avant de commencer l'installation.
2. Fixe le 3-20x50 PM II Ultra Short sur le rail de montage de l'arme.
3. Serre les vis de fixation sans trop forcer pour éviter d'endommager le tube principal.

### • Utilisation :

1. Réglage de la mise au point : Ajuste la mise au point selon tes besoins.
2. Réglage de la parallaxe : Utilise le réglage latéral pour ajuster la parallaxe selon la distance de tir.
3. Vérifie le réticule : Assure-toi que le réticule est bien éclairé et visible avant de tirer.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le produit dans les ordures ménagères.
- Informe-toi sur les points de collecte locaux pour les déchets électroniques.
- Suis les réglementations locales concernant l'élimination des équipements optiques.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, n'hésite pas à contacter le point de contact de l'UE pour la sécurité des produits.

En suivant ces instructions de sécurité, tu contribues à assurer une utilisation sûre et efficace du 3-20x50 PM II Ultra Short. Merci de prendre le temps de lire et de comprendre ces directives.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt and Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in un formato compatto. È importante seguire le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro e efficace del prodotto.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurarsi che il prodotto sia utilizzato solo per lo scopo previsto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e di gruppi vulnerabili.
- Controllare regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se presenta difetti visibili o malfunzionamenti.
- Seguire tutte le istruzioni di installazione e utilizzo fornite.
- In caso di incidenti o malfunzionamenti, contattare immediatamente le autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non guardare direttamente verso fonti di luce intensa attraverso il telescopio.
- Evitare di utilizzare il prodotto in condizioni di scarsa visibilità senza un'adeguata illuminazione.
- Assicurarsi che il telescopio sia montato saldamente per evitare cadute accidentali.
- Non smontare o modificare il prodotto in alcun modo.
- Utilizzare solo accessori e componenti raccomandati dal produttore.
- Mantenere il prodotto pulito e privo di polvere per garantire prestazioni ottimali.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Scegliere un supporto stabile e sicuro per montare il telescopio.
- Seguire le istruzioni del produttore per il montaggio del telescopio sul supporto.
- Assicurarsi che tutte le viti e i fissaggi siano ben serrati.

### 2. Utilizzo:

- Regolare il telescopio in base alle proprie esigenze di visione.
- Utilizzare l'ingrandimento appropriato in base alla distanza dell'oggetto osservato.
- Controllare il parallax e regolare di conseguenza per una visione chiara.
- Dopo l'uso, coprire l'obiettivo per proteggerlo da polvere e detriti.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali sui rifiuti.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziato; verificare se ci sono centri di raccolta per apparecchiature ottiche.
- Rimuovere le batterie, se presenti, e smaltirle secondo le indicazioni locali.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande relative alla sicurezza o per segnalare prodotti difettosi, si prega di contattare il punto di contatto

dell'UE appropriato.

## **Conclusione**

Seguire queste istruzioni di sicurezza garantirà un utilizzo sicuro e efficace del 3-20x50 PM II Ultra Short. Per ulteriori informazioni, consultare sempre il manuale del prodotto e le normative di sicurezza applicabili.

# Bruksanvisning for 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Dette riflesiktet er designet for å gi høy ytelse over middels til lange avstander. For å sikre sikker bruk og optimal ytelse, vennligst les og følg retningslinjene i denne bruksanvisningen.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand før bruk.
- Unngå å bruke riflesiktet under dårlige lysforhold uten passende lysforsterkning.
- Hold riflesiktet og tilbehør utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Bruk alltid beskyttelsesbriller når du håndterer våpen.
- Rapportér eventuelle skader eller problemer med produktet til produsenten.

## Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- **Bruk av siktet:**
  - Kontroller at siktet er korrekt montert før bruk.
  - Unngå å se direkte inn i solen gjennom siktet, da dette kan skade øynene.
- **Lagring:**
  - Oppbevar siktet på et tørt sted for å unngå fuktskader.
  - Bruk beskyttende deksler når siktet ikke er i bruk.
- **Rengjøring:**
  - Rengjør linsen med en myk, ren klut for å unngå riper.
  - Unngå bruk av sterke kjemikalier som kan skade overflaten.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Montering:

- Sørg for at våpenet er sikkert før du begynner installasjonen.
- Fest siktet til 34 mm hovedrøret ved hjelp av passende monteringsystem.
- Juster siktet slik at det er i riktig høyde og vinkel for optimal sikt.

### 2. Justering av parallax:

- Juster parallaxen fra omtrent 25 m til uendelig for å oppnå skarphet av bildet.

### 3. Bruk av retikkel:

- Velg ønsket retikkelinnstilling (FFP) før du begynner å skyte.
- Juster lysstyrken på den opplyste retikkelen for å tilpasse forholdene.

### 4. Shooting:

- Plasser øyet ca. 90 mm fra okularen for å oppnå optimal øyeavstand.
- Juster forstørrelsen fra 3x til 20x avhengig av avstand og lysforhold.

## Avfallsinstruksjoner

- Når produktet ikke lenger er i bruk, må det kastes i samsvar med lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Sørg for å fjerne batterier og annet tilbehør før avhending.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål eller bekymringer angående sikkerhet eller ytelse av 3-20x50 PM II Ultra Short, vennligst kontakt produsenten eller din lokale forhandler.

Takk for at du valgte Schmidt og Bender. Vi ønsker deg mange gode opplevelser med ditt nye riflesikte!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety Schmidt and Bender 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety Schmidt and Bender 3-20x50 PM II Ultra Short. Naszym celem jest zapewnienie najwyższej jakości produktów oraz bezpieczeństwa ich użytkowania. Prosimy o dokładne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi, aby zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z lunety.

## Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem, unikając nieodpowiednich zastosowań.
- Zapewnij, że luneta jest używana w bezpiecznym i stabilnym środowisku.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń ani oznak zużycia.
- Przechowuj lunetę w suchym miejscu, z dala od źródeł wilgoci i ekstremalnych temperatur.
- Zwróć szczególną uwagę na dzieci i osoby wrażliwe, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji związanych z użytkowaniem lunety.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie kieruj lunety w stronę ludzi ani zwierząt, gdyż może to prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Używaj odpowiednich okularów ochronnych, jeśli to konieczne, aby chronić oczy przed przypadkowymi uderzeniami.
- Zawsze upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamontowana przed użyciem.
- Nie używaj lunety w warunkach skrajnych, takich jak silny deszcz, mgła czy ekstremalne temperatury, które mogą wpłynąć na jej działanie.
- Regularnie sprawdzaj ustawienia ostrości i parallax, aby zapewnić optymalną wydajność.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że broń jest wyłączona i niezaladowana.
- Zamocuj lunetę na odpowiednim montażu wzdłuż linii celowania.
- Dokładnie dokręć wszystkie śruby montażowe, aby zapewnić stabilność.

### 2. Użycie lunety:

- Ustaw odpowiednią moc powiększenia w zależności od odległości celu.
- Skorzystaj z opcji iluminacji siatki, aby poprawić widoczność w słabym świetle.
- Użyj pokrętła do regulacji parallax, aby dostosować widok do odległości celu.

### 3. Konserwacja:

- Regularnie czyść soczewki za pomocą odpowiednich środków czyszczących i ściereczek.
- Sprawdź uszczelki i oringi, aby upewnić się, że są w dobrym stanie, co zapewnia wodoodporność.
- Przechowuj lunetę w pokrowcu ochronnym, gdy nie jest używana.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj lunetę zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłego kosza na śmieci, aby zminimalizować wpływ na środowisko.
- Zwróć się do lokalnych punktów zbiórki odpadów lub organizacji zajmujących się recyklingiem w celu

uzyskania dalszych informacji.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania lunety, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem wsparcia w Twoim regionie. Upewnij się, że masz przy sobie numer seryjny produktu, aby przyspieszyć proces wsparcia.

## **Zakończenie**

Dziękujemy za zapoznanie się z instrukcją bezpieczeństwa. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne korzystanie z lunety Schmidt and Bender 3-20x50 PM II Ultra Short. Pamiętaj, że Twoje bezpieczeństwo i bezpieczeństwo innych jest najważniejsze.

# Turvallisuusohjeet: 3-20x50 PM II Ultra Short

## Johdanto

Tervetuloa 3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähntäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että kiikaritähntäin on asennettu oikein ja turvallisesti ennen käyttöä.
- Älä suuntaa kiikaritähntäintä ihmisiin tai eläimiin, kun se on ladattu.
- Käytä kiikaritähntäintä vain tarkoituksenmukaisessa ympäristössä, joka on vapaa esteistä ja vaarallisista aineista.
- Tarkista säännöllisesti, ettei kiikaritähntäimessä ole vaurioita tai kulumia.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta, ellei aikuinen ole läsnä.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä kiikaritähntäintä vain, kun olet täysin tietoinen ympäristöstäsi ja mahdollisista vaaratekijöistä.
- Varmista, että käytät oikeita suojarusteita, kuten kuulosuojaimia ja suojalaseja, erityisesti ampumaalueella.
- Huomioi, että kiikaritähntäimen käyttö vaatii harjoittelua; varmista, että olet saanut tarvittavan koulutuksen ennen käyttöä.
- Älä käytä kiikaritähntäintä äärimmäisissä sääolosuhteissa, kuten rankassa sateessa tai äärimmäisissä lämpötiloissa.

## Asennus ja käyttöohjeet

- Asenna kiikaritähntäin tukevasti kiväärin päälle varmistaen, että se on tasapainossa.
- Tarkista, että kiikaritähntäimen säädöt (kuten parallax ja elevointi) ovat oikein ennen ampumista.
- Säädä suurennusta tarpeen mukaan varmistaen, että näkökenttä on selkeä.
- Varmista, että silmän etäisyys on riittävä, jotta voit ampua mukavasti ilman, että kiikaritähntäin osuu kasvoihisi.

## Hävittämisohejet

- Kiikaritähntäin tulee hävittää paikallisten ympäristölainsäädäntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai kierrätyskeskuksiin saadaksesi lisätietoja kiikaritähntäimen asianmukaisesta hävittämisestä.

## Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja sarjanumero mukana, kun otat yhteyttä.

## Yhteenveto

3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähntäin on suunniteltu tarjoamaan erinomaista suorituskykyä ja optista laatua. Noudata yllä olevia turvallisuusohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Kiitos, että valitsit tämän tuotteen!

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna kompakta och kraftfulla kikarsikte är utformad för högpresterande användning över medel till långa avstånd. För att säkerställa säker användning och optimal prestanda, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten på ett ansvarsfullt och säkert sätt.
- Kontrollera produkten för skador innan användning.
- Håll produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Följ alltid lokala lagar och regler för användning av optisk utrustning.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till myndigheterna.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för återkallelseuppdateringar.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid kikarsiktet i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Undvik att rikta kikarsiktet mot starka ljuskällor, vilket kan skada ögonen eller optiken.
- Se till att kikarsiktet är korrekt monterat på vapnet för att förhindra olyckor.
- Använd skyddsglasögon vid skjutning för att skydda ögonen från eventuella flygande partiklar.
- Kontrollera att alla justeringar av turrets görs med försiktighet för att undvika oavsiktlig skada.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Montering av kikarsiktet

- Välj en lämplig montering för ditt vapen.
- Se till att kikarsiktet är ordentligt fäst vid vapnet enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att kikarsiktet är i rätt position för att säkerställa korrekt sikte.

### 2. Justering av kikarsiktet

- Justera för parallax genom att vrida på sidoparallaxjusteringen.
- Ställ in hög och låg förstoring genom att vrida på zoomratten.
- Kontrollera att retikeln är i första fokalplanet för att säkerställa korrekt avståndsbedömning.

### 3. Användning

- Rikta kikarsiktet mot målet och justera för att få en tydlig bild.
- Använd rätt ögonavstånd för att undvika skador.
- Var medveten om omgivningen och säkerställ att ingen är i skottlinjen innan du avfyrar.

## Avfallshantering

- Kassera produkten i enlighet med lokala regler och riktlinjer för avfallshantering.
- Återvinn material när det är möjligt för att minska miljöpåverkan.
- Kontakta lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering av optisk utrustning.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För frågor eller ytterligare support, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens serienummer och inköpsinformation tillgänglig.

# Návod k bezpečnému používání optického zaměřovače 3-20x50 PM II Ultra Short

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali optický zaměřovač 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt byl navržen tak, aby poskytoval vynikající výkon a optickou kvalitu při použití v různých podmínkách. Abychom zajistili vaši bezpečnost a maximální využití produktu, prosím, pečlivě si přečtěte následující pokyny a bezpečnostní pokyny.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně přečtěte tento návod.
- Ujistěte se, že zaměřovač je správně namontován na zbraň a že je zbraň v bezpečném stavu.
- Nikdy nezaměřujte zaměřovač na osoby nebo zvířata.
- Dodržujte všechny místní zákony a předpisy týkající se používání zbraní.
- Udržujte zaměřovač v čistotě a suchu, aby se zajistila jeho optimální funkčnost.
- Při manipulaci se zbraní a zaměřovačem vždy dodržujte zásady bezpečné manipulace se zbraněmi.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Před použitím zkontrolujte, zda je zaměřovač správně nastaven a zda nemá žádné viditelné poškození.
- Používejte zaměřovač pouze na zbraních, které jsou vhodné pro jeho specifikace.
- Dbejte na to, abyste dodržovali doporučené vzdálenosti pro použití a sledování cíle.
- Při nastavení a používání zaměřovače noste ochranné brýle, abyste chránili oči před potenciálními úrazy.
- Pokud zaměřovač vykazuje jakékoli neobvyklé chování, přestaňte ho používat a obraťte se na odborníka.

## Pokyny pro instalaci a používání

### • Instalace:

1. Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství k instalaci.
2. Nainstalujte zaměřovač na zbraň podle pokynů výrobce. Ujistěte se, že je pevně a bezpečně uchycen.
3. Zkontrolujte, zda je zaměřovač vyrovnaný a správně orientovaný.
4. Po instalaci proveďte kontrolu funkčnosti zaměřovače.

### • Používání:

1. Před každým použitím se ujistěte, že je zbraň v bezpečném stavu.
2. Přizpůsobte si nastavení zaměřovače podle svých potřeb a podmínek.
3. Používejte zaměřovač v souladu s doporučenými vzdálenostmi a podmínkami pro střelbu.
4. Po použití zaměřovač důkladně vyčistěte a uložte na bezpečné místo.

## Pokyny pro likvidaci

- Při likvidaci zaměřovače se řiďte místními předpisy o odpadech.
- Pokud je zaměřovač poškozený nebo nefunkční, obraťte se na odborníka pro správnou likvidaci.
- Nevyhazujte optické součásti do běžného odpadu; zvažte recyklaci.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti produktu nebo jeho používání se prosím obraťte na autorizovaného prodejce nebo výrobce.

Děkujeme za vaši pozornost a přejeme vám bezpečné a úspěšné používání vašeho optického zaměřovače 3-20x50 PM II Ultra Short.